

Obsah

I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

NARIADENIA

Nariadenie Komisie (ES) č. 627/2008 z 2. júla 2008, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny.....	1
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 628/2008 z 2. júla 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1898/2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 510/2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín.....	3
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 629/2008 z 2. júla 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1881/2006, ktorým sa ustanovujú maximálne hodnoty obsahu niektorých kontaminantov v potravinách ⁽¹⁾	6
Nariadenie Komisie (ES) č. 630/2008 z 2. júla 2008, ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia na vydávanie dovozných povolení na produkty cukru v rámci colných kvót a preferenčných dohôd od 23. do 27. júna 2008	10
Nariadenie Komisie (ES) č. 631/2008 z 2. júla 2008, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru, stanovené nariadením (ES) č. 1109/2007 na hospodársky rok 2007/2008	14
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 632/2008 z 2. júla 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1019/2002 o obchodných normách na olivový olej	16

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

Komisia

2008/541/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 8. apríla 2008, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2001/781/ES, ktorým sa prijíma príručka prijímajúcich agentúr a glosár dokumentov, ktoré sa môžu doručovať podľa nariadenia Rady (ES) č. 1348/2000 o doručovaní súdnych a mimosúdnych dokumentov občianskoprávných alebo obchodných veciach v členských štátoch [oznámené pod číslom K(2008) 1259]** 17

2008/542/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 13. júna 2008, ktorým sa zakladá expertná skupina úverových histórií** 22

2008/543/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 18. júna 2008, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/415/ES o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 u hydiny v Spoločenstve [oznámené pod číslom K(2008) 2701] ⁽¹⁾** 25

2008/544/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 20. júna 2008, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/858/ES s cieľom transformovať Výkonnú agentúru pre program verejného zdravia na Výkonnú agentúru pre zdravie a spotrebiteľov** 27

III Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ

AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

2008/545/SZBP:

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru EUPT/1/2008 zo 6. júna 2008, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie EUPT/2/2007 o vymenovaní veliteľa plánovacieho tímu Európskej únie (EUPT Kosovo)** 30

Korigendá

- ★ **Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 554/2008 zo 17. júna 2008 o povolení 6-fytázy (Quantum Phytase) ako kŕmnej doplnkovej látky (Ú. v. EÚ L 158, 18.6.2008)** 31



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 627/2008

z 2. júla 2008,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007 ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽²⁾, najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 1580/2007 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní

Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 3. júla 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. júla 2008

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 510/2008 (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 2. júla 2008, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	39,3
	MK	32,3
	TR	64,3
	ZZ	45,3
0707 00 05	MK	11,6
	TR	61,7
	ZZ	36,7
0709 90 70	TR	95,4
	ZZ	95,4
0805 50 10	AR	110,0
	IL	116,0
	US	72,2
	ZA	102,1
	ZZ	100,1
0808 10 80	AR	88,5
	BR	92,7
	CL	96,9
	CN	93,8
	NZ	116,8
	US	88,6
	UY	55,2
	ZA	90,8
	ZZ	90,4
0808 20 50	AR	93,6
	CL	98,4
	CN	96,2
	ZA	116,9
	ZZ	101,3
0809 10 00	TR	204,7
	ZZ	204,7
0809 20 95	TR	357,8
	US	354,9
	ZZ	356,4
0809 30	CL	244,7
	TR	197,2
	ZZ	221,0
0809 40 05	IL	154,7
	ZZ	154,7

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 628/2008

z 2. júla 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1898/2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 510/2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 16 písm. g),

keďže:

- (1) V prílohe V k nariadeniu Komisie (ES) č. 1898/2006 ⁽²⁾ sú ustanovené vlastnosti symbolov Spoločenstva, ktoré sa môžu uviesť na etiketu alebo obal produktov, ktorých názov bol zapísaný ako chránené zemepisné označenie alebo chránené označenie pôvodu.
- (2) Uvedené symboly Spoločenstva prispeli k zhodnoteniu chránených zemepisných označení a chránených označení pôvodu a umožnili spotrebiteľom rozpoznať určité produkty, ktorých charakteristiky sú spojené s pôvodom.
- (3) Symboly predstavujúce chránené označenia pôvodu a chránené zemepisné označenia majú v súčasnosti spoločné charakteristiky, pokiaľ ide o formu, farbu a vzor, ktoré ich tvoria. Rozlíšiť sa dajú len na základe textu, ktorý je v nich vpísaný.
- (4) Vzhľadom na skúsenosti získané od prijatia symbolov a s cieľom podporiť ich používanie sa javí vhodné uľahčiť spotrebiteľovi rozlišovanie medzi chráneným označením

pôvodu a chráneným zemepisným označením. Za týchto podmienok je vhodné uprednostniť pri symboloch týchto dvoch označení rôzne farby.

- (5) Na zabránenie vzniku hospodárskej ujmy príslušným producentom a prevádzkovateľom v dôsledku zmeny farieb symbolov Spoločenstva je potrebné ustanoviť prechodné obdobie, počas ktorého sa budú môcť používať symboly Spoločenstva zodpovedajúce ustanoveniam uplatniteľným pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.

- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre zemepisné označenia a označenia pôvodu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha V k nariadeniu (ES) č. 1898/2006 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Obaly a etikety, na ktorých sa nachádzajú symboly Spoločenstva, ktoré sú v súlade s prílohou V k nariadeniu (ES) č. 1898/2006 v znení uplatniteľnom pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, sa môžu používať do 1. mája 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. júla 2008

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 510/2008 (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 369, 23.12.2006, s. 1.

PRÍLOHA

V prílohe V k nariadeniu (ES) č. 1898/2006 sa body 1, 2 a 3 nahrádzajú takto:

„1. SYMBOLY SPOLOČENSTVA VO FAREBNOM ALEBO ČIERNOBIELOM PREVEDENÍ

V prípade farebného prevedenia je možné použiť priame farby (Pantone) alebo výťažkové farby pre štvorfarebnú tlač. Referenčné farby sú uvedené nižšie.

Symbol Spoločenstva pre ‚Chránené označenie pôvodu‘
v pantone

Pantone® 711

Pantone®
Yellow 109Symbol Spoločenstva pre ‚Chránené zemepisné označenie‘
v pantonePantone®
Reflex BluePantone®
Yellow 109

Symboly Spoločenstva vo výťažkových farbách pre štvorfarebnú tlač

Symbol Spoločenstva pre ‚Chránené označenie pôvodu‘ vo
výťažkových farbách pre štvorfarebnú tlač100 % magenta
80 % yellow10 % magenta
90 % yellowSymbol Spoločenstva pre ‚Chránené zemepisné označenie‘ vo
výťažkových farbách pre štvorfarebnú tlač100 % cyan
80 % magenta10 % magenta
90 % yellow

Symbyly Spoločenstva v čiernobielych prevedení



2. SYMBOLY SPOLOČENSTVA V NEGATÍVE

Ak je farba pozadia na balení alebo etikete tmavá, môžu sa symbyly použiť v negatívnom formáte, pričom sa použije farba podkladu balenia alebo etikety.



3. KONTRAST S FARBAMI PODKLADU

Ak sa symbol vo farebnom prevedení použije na farebnom podklade, na ktorom ho zle vidno, môže sa ohraničiť vonkajším kruhom, ktorý zlepší kontrast s farbami podkladu.

Symbol Spoločenstva pre ‚Chránené označenie pôvodu‘

Symbol Spoločenstva pre ‚Chránené zemepisné označenie‘



NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 629/2008

z 2. júla 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1881/2006, ktorým sa ustanovujú maximálne hodnoty obsahu niektorých kontaminantov v potravinách

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 315/93 z 8. februára 1993, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pre kontaminujúce látky v potravinách⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 3,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 1881/2006⁽²⁾ sa stanovujú maximálne hodnoty obsahu niektorých kontaminantov v potravinách vrátane maximálnych hodnôt pre kovy olovo, kadmium a ortuť.

(2) V záujme ochrany verejného zdravia je nevyhnutné udržiavať také hodnoty obsahu kontaminantov, ktoré nevyvolávajú obavy o ohrozenie zdravia. Maximálne hodnoty obsahu pre olovo, kadmium a ortuť musia byť bezpečné a také nízke, aby boli primerane dosiahnuteľné dodržiavaním správnej výrobnéj a poľnohospodárskej/rybárskej praxe.

(3) Na základe nových informácií už správna poľnohospodárska a rybárska prax neumožňuje udržať hodnoty obsahu olova, kadmia a ortuti v určitých morských druhoch a hubách také nízke, aby zodpovedali požiadavkám uvedeným v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1881/2006. Preto je nevyhnutné maximálne hodnoty stanovené pre uvedené kontaminanty prehodnotiť a prítom zachovať vysokú úroveň ochrany zdravia spotrebiteľa.

(4) Vysoké hodnoty obsahu olova, kadmia a ortuti sa našli v určitých potravinových doplnkoch stanovených v článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/46/ES z 10. júna 2002 o aproximácii právnych

predpisov členských štátov týkajúcich sa potravinových doplnkov⁽³⁾ a boli oznámené prostredníctvom systému včasného varovania pre potraviny a krmivá (RASFF). Ukázalo sa, že tieto potravinové doplnky môžu výrazne zvýšiť expozíciu človeka účinkom olova, kadmia a ortuti. V záujme ochrany verejného zdravia je preto vhodné stanoviť maximálne hodnoty pre olovo, kadmium a ortuť v potravinových doplnkoch. Tieto maximálne hodnoty musia byť bezpečné a také nízke, aby boli primerane dosiahnuteľné dodržiavaním správnej výrobnéj praxe.

(5) V morských riasach sa kadmium hromadí prirodzeným spôsobom. Potravinové doplnky, ktorých obsahom sú výlučne alebo najmä sušené morské riasy, prípadne výrobky získané z morských rias, môžu preto obsahovať vyššie hodnoty kadmia ako iné potravinové doplnky. Aby bolo možné túto skutočnosť zohľadniť, je potrebné zvýšiť maximálnu hodnotu obsahu kadmia v potravinových doplnkoch obsahujúcich výlučne alebo najmä morské riasy.

(6) Členským štátom a prevádzkovateľom potravinárskych podnikov by sa mal poskytnúť čas na to, aby sa mohli prispôsobiť novým maximálnym hodnotám v potravinových doplnkoch. Uplatňovanie maximálnych hodnôt pre potravinové doplnky by sa preto malo odložiť.

(7) Je potrebné zmeniť a doplniť znenie poznámky pod čiarou č. 1 v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1881/2006 tak, aby bolo jednoznačné, že maximálna hodnota pre ovocie sa neuplatňuje v prípade orechov stromových.

(8) Odporúčaním Komisie 2007/196/ES z 28. marca 2007 o monitorovaní prítomnosti furánu v potravinách⁽⁴⁾ a odporúčaním Komisie 2007/331/ES z 3. mája 2007 o monitorovaní množstva akrylamidu v potravinách⁽⁵⁾ sa zavádzajú nové odporúčania pre monitorovanie. Ustanovenia o monitorovaní a oznamovaní v nariadení (ES) č. 1881/2006 by sa preto mali doplniť o odkaz na tieto nové odporúčania. Monitorovanie polycyklických aromatických uhľovodíkov stanovené v odporúčaní Komisie 2005/108/ES⁽⁶⁾ bolo ukončené. Preto je možné odkaz na toto odporúčanie o monitorovaní vypustiť.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 37, 13.2.1993, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 364, 20.12.2006, s. 5. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1126/2007 (Ú. v. EÚ L 255, 29.9.2007, s. 14).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 51. Smernica zmenená a doplnená smernicou Komisie 2006/37/ES (Ú. v. EÚ L 94, 1.4.2006, s. 32).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 88, 29.3.2007, s. 56.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2007, s. 33.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 34, 8.2.2005, s. 43.

- (9) Nariadenie (ES) č. 1881/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

mováť zistenia týkajúce sa akrylamidu a furánu, ako sa stanovuje v odporúčaní Komisie 2007/196/ES⁽⁴⁶⁾ a odporúčaní Komisie 2007/331/ES⁽⁴⁷⁾.

⁽⁴⁴⁾ Ú. v. EÚ L 199, 21.7.2006, s. 21.

⁽⁴⁵⁾ Ú. v. EÚ L 322, 22.11.2006, s. 24.

⁽⁴⁶⁾ Ú. v. EÚ L 88, 29.3.2007, s. 56.

⁽⁴⁷⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2007, s. 33.“

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1881/2006 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 9 sa odsek 3 nahrádza týmto:

„3. Členské štáty by mali Komisii oznamovať zistenia týkajúce sa aflatoxínov, dioxínov, PCB podobných dioxínom, PCB, ktoré nie sú podobné dioxínom, ako sa stanovuje v rozhodnutí Komisie 2006/504/ES⁽⁴⁴⁾ a odporúčaní Komisie 2006/794/ES⁽⁴⁵⁾. Členské štáty by mali EFSA ozna-

2. Príloha sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Maximálne hodnoty stanovené v bodoch 3.1.18, 3.2.19, 3.2.20 a 3.3.3 prílohy sa uplatňujú od 1. júla 2009. Neuplatňujú sa na výrobky, ktoré boli zákonne uvedené na trh pred 1. júlom 2009. Dôkaz o dátume uvedenia výrobkov na trh zabezpečuje prevádzkovateľ potravinárskeho podniku.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. júla 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

PRÍLOHA

Príloha k nariadeniu (ES) č. 1881/2006 sa mení a dopĺňa takto:

1. V pododdieli 3.1 (**Olovo**) sa nahrádza bod 3.1.11 a dopĺňa sa nový bod 3.1.18 takto:

„3.1.11	Hľúbová zelenina, listová zelenina a uvedené huby ⁽²⁷⁾ : <i>Agaricus bisporus</i> (pečiarka dvojvýtrusná), <i>Pleurotus ostreatus</i> (hliva ustricovitá), <i>Lentinula edodes</i> (húževnatec jedlý, šii-take)	0,30
3.1.18	Potravinové doplnky (*)	3,0

(*) Maximálna hodnota sa vzťahuje na produkt, ako sa predáva.“

2. Pododdiel 3.2 (**Kadmium**) sa nahrádza týmto:

„3.2	Kadmium	
3.2.1	Mäso z hovädzieho dobytky, oviec, ošípaných a hydiny okrem vedľajších jatočných produktov ⁽⁶⁾	0,050
3.2.2	Konské mäso okrem vedľajších jatočných produktov ⁽⁶⁾	0,20
3.2.3	Pečeň z hovädzieho dobytky, oviec, ošípaných, hydiny a koní ⁽⁶⁾	0,50
3.2.4	Obličky z hovädzieho dobytky, oviec, ošípaných, hydiny a koní ⁽⁶⁾	1,0
3.2.5	Svalovina rýb ⁽²⁴⁾⁽²⁵⁾ , s výnimkou druhov uvedených v bodoch 3.2.6, 3.2.7 a 3.2.8	0,050
3.2.6	Svalovina týchto rýb ⁽²⁴⁾⁽²⁵⁾ : pelamída atlantická (<i>Sarda sarda</i>) pleskáč morský obyčajný (<i>Diplodus vulgaris</i>) úhor (<i>Anguilla anguilla</i>) parmica šedá (<i>Chelon labrosus</i>) stavridy (<i>Trachurus</i> spp.) luvar (<i>Luvarus imperialis</i>) makrely (<i>Scomber</i> spp.) sardinka európska (<i>Sardina pilchardus</i>) sardinky z rodu <i>Sardinops</i> (<i>Sardinops</i> spp.) tuniaky (<i>Thunnus</i> spp., <i>Euthynnus</i> spp., <i>Katsuwonus pelamis</i>) morský jazyk (<i>Dicologlossa cuneata</i>)	0,10
3.2.7	Svalovina týchto rýb ⁽²⁴⁾⁽²⁵⁾ : tuniak makrelovitý (<i>Auxis</i> spp.)	0,20
3.2.8	Svalovina týchto rýb ⁽²⁴⁾⁽²⁵⁾ : sardely (<i>Engraulis</i> spp.) mečiar obyčajný (<i>Xiphias gladius</i>)	0,30
3.2.9	Kôrovce okrem hnedého krabieho mäsa a mäsa z hlavy a hrude langusty a podobných veľkých kôrovcov (<i>Nephropidae</i> a <i>Palinuridae</i>) ⁽²⁶⁾	0,50
3.2.10	Lastúrniky ⁽²⁶⁾	1,0
3.2.11	Hlavonožce (bez vnútornosti) ⁽²⁶⁾	1,0
3.2.12	Obilie s výnimkou otrúb, klíčkov, pšenice a ryže	0,10
3.2.13	Otruby, klíčky, pšenica a ryža	0,20
3.2.14	Sójové zrná	0,20
3.2.15	Zelenina a ovocie s výnimkou listovej zeleniny, čerstvých bylín, húb, stonkovej zeleniny, koreňovej zeleniny a zemiakov ⁽²⁷⁾	0,050

3.2.16	Stonková zelenina, koreňová zelenina a zemiaky, s výnimkou zeleru ⁽²⁷⁾ . V prípade zemiakov sa maximálne hodnoty uplatňujú na ošúpané zemiaky.	0,10
3.2.17	Listová zelenina, čerstvé bylinky, zeler a uvedené huby ⁽²⁷⁾ : <i>Agaricus bisporus</i> (pečiarica dvojvýtrusná), <i>Pleurotus ostreatus</i> (hliva ustricovitá), <i>Lentinula edodes</i> (húževnatec jedlý, šii-take)	0,20
3.2.18	Huby, s výnimkou tých, ktoré sú uvedené v bode 3.2.17 ⁽²⁷⁾	1,0
3.2.19	Potravinové doplnky (*) okrem potravinových doplnkov uvedených v bode 3.2.20	1,0
3.2.20	Potravinové doplnky (*) obsahujúce výlučne alebo najmä sušené morské riasy, prípadne výrobky získané z morských rias	3,0

(*) Maximálna hodnota sa vzťahuje na produkt, ako sa predáva.

3. V pododdiel 3.3 (**Ortuť**) sa nahrádza bod 3.3.2 a dopĺňa sa nový bod 3.3.3 takto:

„3.3.2	Svalovina týchto rýb ⁽²⁴⁾⁽²⁵⁾ : čert morský (<i>Lophius</i> spp.) zubatka pruhovaná (<i>Anarhichas lupus</i>) pelamída atlantická (<i>Sarda sarda</i>) úhor (<i>Anguilla</i> spp.) ryby z druhov <i>Hoplostethus</i> (<i>Hoplostethus</i> spp.) granatier (<i>Coryphaenoides rupestris</i>) halibut (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>) <i>Genypterus capensis</i> marlin (<i>Makaira</i> spp.) platesa (<i>Lepidorhombus</i> spp.) parmica (<i>Mullus</i> spp.) ružový úhor (<i>Genypterus blacodes</i>) štika obyčajná (<i>Esox lucius</i>) pelamída jednofarebná (<i>Orcynopsis unicolor</i>) treska malá (<i>Trisopterus minutus</i>) žralok portugalský (<i>Centroscyms coelolepis</i>) raje (<i>Raja</i> spp.) morské ostrieže (<i>Sebastes marinus</i> , <i>S. mentella</i> , <i>S. viviparus</i>) plachetník obyčajný (<i>Istiophorus platypterus</i>) šupinoplutvovec (<i>Lepidopus caudatus</i> , <i>Aphanopus carbo</i>) pražma (<i>Pagellus</i> spp.) žraloky (všetky druhy) makrela hadia (<i>Lepidocybium flavobrunneum</i> , <i>Ruvettus pretiosus</i> , <i>Gempylus serpens</i>) jesetery (<i>Acipenser</i> spp.) mečiar obyčajný (<i>Xiphias gladius</i>) tuniaky (<i>Thunnus</i> spp., <i>Euthynnus</i> spp., <i>Katsuwonus pelamis</i>)	1,0
3.3.3	Potravinové doplnky (*)	0,10

(*) Maximálna hodnota sa vzťahuje na produkt, ako sa predáva.

4. Do poznámky pod čiarou č. ⁽¹⁾ sa dopĺňa nasledujúca veta:

„Na orechy stromové sa maximálne hodnoty pre ovocie nevzťahujú.“

5. Poznámka pod čiarou č. ⁽⁸⁾ sa nahrádza týmto:

„⁽⁸⁾ Potraviny uvedené v tejto kategórii, ako sú definované v smernici Komisie 2006/141/ES (Ú. v. EÚ L 401, 30.12.2006, s. 1).“

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 630/2008**z 2. júla 2008,****ktorým sa stanovuje koeficient pridelenia na vydávanie dovozných povolení na produkty cukru
v rámci colných kvót a preferenčných dohôd od 23. do 27. júna 2008**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 950/2006 z 28. júna 2006, ktorým sa na hospodárske roky 2006/2007, 2007/2008 a 2008/2009 ustanovujú vykonávacie opatrenia na dovoz a rafináciu produktov zo sektora cukru v rámci určitých colných kvót a preferenčných dohôd ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 3,

keďže:

- (1) V období od 23. do 27. júna 2008 boli príslušným orgánom v súlade s nariadením (ES) č. 950/2006 alebo nariadením Komisie (ES) č. 1832/2006 z 13. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v sektore cukru z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska ⁽³⁾, predložené žiadosti o dovozné povolenia

na celkové množstvo, ktoré sa rovná alebo prevyšuje dostupné množstvo pod poradovým číslom 09.4351 (2007 – 2008).

- (2) Za týchto okolností by Komisia mala stanoviť koeficient pridelenia, ktorý umožní výdaj povolení v pomere k dostupnému množstvu, a informovať členské štáty, že sa dosiahol uvedený limit,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre žiadosti o dovozné povolenia predložené od 23. do 27. júna 2008 v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 950/2006 alebo v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 1832/2006 sa povolenia vydávajú v rozmedzí množstvových limitov uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. júla 2008

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1260/2007 (Ú. v. EÚ L 283, 27.10.2007, s. 1). Nariadenie (ES) č. 318/2006 sa nahrádza nariadením (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1) s účinnosťou od 1. októbra 2008.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 371/2007 (Ú. v. EÚ L 92, 3.4.2007, s. 6).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 8.

PRÍLOHA

Preferenčný cukor AKT-India
Hlava IV nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2007/2008

Poradové číslo	Štát	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 23.6.2008-27.6.2008	Limit
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	100	
09.4333	Pobrežie Slonoviny	100	
09.4334	Konžská republika	—	
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Guyana	100	
09.4337	India	0	dosiahnutý
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Keňa	100	
09.4340	Madagaskar	100	
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Maurícius	100	
09.4343	Mozambik	0	dosiahnutý
09.4344	Svätý Krištof a Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazijsko	100	
09.4347	Tanzánia	100	
09.4348	Trinidad a Tobago	—	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	100	dosiahnutý

Preferenčný cukor AKT-India
Hlava IV nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2008/2009

Poradové číslo	Štát	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 23.6.2008-27.6.2008	Limit
09.4331	Barbados	100	dosiahnutý
09.4332	Belize	100	
09.4333	Pobrežie Slonoviny	100	
09.4334	Konzská republika	100	
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Guyana	100	
09.4337	India	0	
09.4338	Jamajka	100	
09.4339	Keňa	100	
09.4340	Madagaskar	100	
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Maurícius	100	
09.4343	Mozambik	100	
09.4344	Svätý Krištof a Nevis	—	
09.4345	Surinam	—	
09.4346	Svazijsko	100	
09.4347	Tanzánia	100	
09.4348	Trinidad a Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Zambia	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

Doplnkový cukor
Hlava V nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2007/2008

Poradové číslo	Štát	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 23.6.2008-27.6.2008	Limit
09.4315	India	100	
09.4316	Signatárske štáty protokolu AKT	100	

Koncesie CXL pre cukor
Hlava VI nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2007/2008

Poradové číslo	Štát	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 23.6.2008-27.6.2008	Limit
09.4317	Austrália	0	dosiahnutý
09.4318	Brazília	0	dosiahnutý
09.4319	Kuba	0	dosiahnutý
09.4320	ostatné tretie krajiny	0	dosiahnutý

Cukor z Balkánu
Hlava VII nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2007/2008

Poradové číslo	Štát	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 23.6.2008-27.6.2008	Limit
09.4324	Albánsko	100	dosiahnutý
09.4325	Bosna a Hercegovina	0	
09.4326	Srbsko, Čierna Hora a Kosovo	100	
09.4327	Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko	100	
09.4328	Chorvátsko	100	

Cukor z mimoriadneho a priemyselného dovozu
Hlava VIII nariadenia (ES) č. 950/2006
Hospodársky rok 2007/2008

Poradové číslo	Druh	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 23.6.2008-27.6.2008	Limit
09.4380	Mimoriadny	—	
09.4390	Priemyselný	—	

Dovoz cukru v rámci prechodných colných kvót otvorených pre Bulharsko a Rumunsko
Kapitola 1 oddiel 2 nariadenia (ES) č. 1832/2006
Hospodársky rok 2007/2008

Poradové číslo	Druh	Percentuálny podiel na vydanie z množstva požadovaného v týždni od 23.6.2008-27.6.2008	Limit
09.4365	Bulharsko	0	dosiahnutý
09.4366	Rumunsko	0	dosiahnutý

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 631/2008**z 2. júla 2008,****ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru, stanovené nariadením (ES) č. 1109/2007 na hospodársky rok 2007/2008**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 36,

keďže:

- (1) Výšky reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleného cukru, surového cukru a niektorých sirupov na hospodársky rok 2007/2008

boli stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 1109/2007 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili nariadením Komisie (ES) č. 573/2008 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene uvedených cien a ciel v súlade s pravidlami uvedenými v nariadení (ES) č. 951/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené nariadením (ES) č. 1109/2007 na hospodársky rok 2007/2008, sa menia a dopĺňajú a sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 3. júla 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. júla 2008

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1260/2007 (Ú. v. EÚ L 283, 27.10.2007, s. 1). Nariadenie (ES) č. 318/2006 sa nahrádza nariadením (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1) s účinnosťou od 1. októbra 2008.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1568/2007 (Ú. v. EÚ L 340, 22.12.2007, s. 62).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 253, 28.9.2007, s. 5.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 161, 20.6.2008, s. 11.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené výšky reprezentatívnych cien a dodatočných dovozných ciel na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod kód KN 1702 90 95 uplatniteľné od 3. júla 2008

(EUR)

Kód KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto na daný produkt	Výška dodatočného cla na 100 kg netto na daný produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,17	4,71
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,17	9,95
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,17	4,52
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,17	9,52
1701 91 00 ⁽²⁾	23,80	13,75
1701 99 10 ⁽²⁾	23,80	8,81
1701 99 90 ⁽²⁾	23,80	8,81
1702 90 95 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode III nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1).

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode II nariadenia (ES) č. 318/2006.

⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 632/2008**z 2. júla 2008,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1019/2002 o obchodných normách na olivový olej**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 113 ods. 1 písm. a) a článok 121 písm. h) v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1019/2002⁽²⁾ sa ustanovuje režim označovania určitých fakultatívnych údajov pre olivové oleje. V súlade s článkom 5 písm. c) uvedeného nariadenia sa údaje o organoleptických vlastnostiach panenských olivových olejov môžu uvádzať na štítkoch len vtedy, ak sa opierajú o výsledky analytickej metódy ustanovenej v nariadení Komisie (EHS) č. 2568/91 z 11. júla 1991 o charakteristikách olivového oleja a oleja z olivových zvyškov a o príslušných analytických metódach⁽³⁾.
- (2) Práce týkajúce sa nových metód organoleptického hodnotenia umožňujúcich rozšíriť škálu pozitívnych vlastností panenských olivových olejov, ktoré začala Medzinárodná rada pre olivový olej (IOOC), boli dokončené v novembri 2007. V súčasnosti sa prispôbujú právne predpisy Spoločenstva revidovanej metóde IOOC. Bolo by však predčasné uplatniť ustanovenia článku 5 písm. c) nariadenia (ES) č. 1019/2002 hneď

od oficiálneho začiatku hospodárskeho roku 2008/2009, teda od 1. júla 2008.

- (3) Uplatniteľnosť článku 5 písm. c) nariadenia (ES) č. 1019/2002 by sa preto mala preložiť na neskorší dátum, na 30. november 2008, ktorý sa zhoduje s dátumom, keď sa oleje pochádzajúce z hospodárskeho roka 2008/2009 plnia do fliaš.
- (4) Nariadenie (ES) č. 1019/2002 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 12 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1019/2002 sa tretí pododsek nahrádza takto:

„Článok 5 písm. c) sa uplatňuje od 30. novembra 2008.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. júla 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. júla 2008

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 510/2008 (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 155, 14.6.2002, s. 27. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1044/2006 (Ú. v. EÚ L 187, 8.7.2006, s. 20).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 248, 5.9.1991, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 702/2007 (Ú. v. EÚ L 161, 22.6.2007, s. 11).

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 8. apríla 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2001/781/ES, ktorým sa prijíma príručka prijímajúcich agentúr a glosár dokumentov, ktoré sa môžu doručovať podľa nariadenia Rady (ES) č. 1348/2000 o doručovaní súdnych a mimosúdnych dokumentov občianskoprávných alebo obchodných veciach v členských štátoch

[oznámené pod číslom K(2008) 1259]

(2008/541/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1348/2000 z 29. mája 2000 o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach v členských štátoch⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 17 písm. a),

po konzultácii s výborom zriadeným podľa článku 18 nariadenia (ES) č. 1348/2000,

keďže:

- (1) Na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1348/2000 bolo nevyhnutné vypracovať a uverejniť príručku s informáciami o prijímajúcich orgánoch určených podľa článku 2 uvedeného nariadenia. Príručka je uvedená v prílohe I k rozhodnutiu Komisie 2001/781/ES z 25. septembra 2001, ktorým sa prijíma príručka prijímajúcich agentúr a glosár dokumentov, ktoré sa môžu doručovať podľa nariadenia Rady (ES) č. 1348/2000 o doručovaní súdnych a mimosúdnych dokumentov v občianskoprávných alebo obchodných veciach v členských štátoch⁽²⁾.

- (2) Na základe zmien informácií oznámených Komisii podľa článku 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1348/2000 je potrebné príručku zmeniť a doplniť.

- (3) Rozhodnutie 2001/781/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Jediný článok

Príručka obsahujúca informácie o prijímajúcich subjektoch v prílohe I k rozhodnutiu 2001/781/ES sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 8. apríla 2008

Za Komisiu
Jacques BARROT
podpredseda

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 30.6.2000, s. 37.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 298, 15.11.2001, s. 1. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2007/500/ES (Ú. v. EÚ L 185, 17.7.2007, s. 24).

PRÍLOHA

Do príručky obsahujúcej informácie o prijímajúcich subjektoch sa za oddiel týkajúci sa Spojeného kráľovstva dopĺňajú tieto oddiely:

„ČESKÁ REPUBLIKA

I. Prijímajúce orgány: okresné sudy.

Kontaktné údaje sú uvedené v príručke prijímajúcich orgánov, ktorá je dostupná na internetovej stránke Európskeho justičného atlasu pre občianske veci:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Spôsoby prijímania písomností, ktoré majú orgány k dispozícii:

- prostredníctvom prevádzkovateľa poštových služieb,
- faxom,
- e-mailom.

III. Formulár je možné vyplniť v českom, slovenskom, anglickom a nemeckom jazyku.

DÁNSKO

I. Prijímajúcim orgánom je ministerstvo spravodlivosti.

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K
Tel.: (45) 7226 8400
Fax: (45) 3393 3510
E-mail: jm@jm.dk

Ministerstvo spravodlivosti je prijímajúcim orgánom pre celú krajinu.

II. Dokumenty je možné zaslať poštou, faxom alebo e-mailom za predpokladu, že obsah prijatého dokumentu v plnej miere zodpovedá obsahu odoslaného dokumentu a že všetky údaje v dokumente sú čitateľné.

III. Dánsko súhlasí, že formulár v prílohe k nariadeniu možno vyplniť v dánskom, anglickom alebo francúzskom jazyku.

ESTÓNSKO

I. Prijímajúce orgány: Prijímajúcim orgánom súdnych písomností je ministerstvo spravodlivosti.

Justiitsministeerium
Tõnismägi 5a
15191 Tallinn
Eesti
Tel.: (372) 6 208 183 a (372) 6 2081 86
Fax: (372) 6 208 109
E-mail: central.authority@just.ee

II. K dispozícii sú nasledujúce komunikačné prostriedky:

- pre prijímanie a odosielanie písomností: pošta vrátane súkromných kuriérskych služieb,
- pre ďalšiu komunikáciu: telefón a e-mail.

III. Okrem estónskeho jazyka je povolený aj anglický jazyk.

CYPRUS

I. Prijímajúce orgány: ministerstvo spravodlivosti a verejného poriadku

Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministerstvo spravodlivosti a verejného poriadku)
Λεωφόρος Αθαλάσσης (Athalassas Avenue 125)
CY-1461 Λευκωσία [Lefkosia (Nicosia)]
Κύπρος (Cyprus)
Tel.: (357) 22805928
Fax: (357) 22518328
E-mail: registry@mjpo.gov.cy

II. Spôsoby prijímania písomností, ktoré majú orgány k dispozícii:

pošta, fax, e-mail

III. Jazyky, ktoré môžu byť použité na vyplnenie jednotného formulára:

grécky a anglický jazyk

LOTYŠSKO

I. Prijímajúce orgány: ministerstvo spravodlivosti je prijímajúcim orgánom pre celú krajinu.

Ministerstvo spravodlivosti Lotyšskej republiky
Blvd. Brivibas 36
LV-1536, Riga
Lotyšsko
Tel.: (371) 67036716
Fax: (371) 67210823
E-mail: tm.kanceleja@tm.gov.lv

II. Spôsoby prijímania dokumentov, ktoré majú orgány k dispozícii:

Písomnosti môžu byť zaslané poštou, faxom alebo e-mailom.

Žiadosti o doručenie písomností a osvedčenie doručenia môžu prijať faxom alebo e-mailom, ak boli tiež zaslané poštou.

III. Jazyky, ktoré môžu byť použité na vyplnenie jednotného formulára:

Okrem lotyšského jazyka akceptuje Lotyšsko na vyplnenie jednotného formulára aj anglický jazyk.

LITVA

I. Prijímajúce orgány: prijímajúcimi orgánmi sú sudy prvého stupňa.

Kontaktné údaje sú uvedené v príručke prijímajúcich orgánov, ktorá je dostupná na internetovej stránke Európskeho justičného atlasu pre občianske veci:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Spôsoby prijímania písomností, ktoré majú orgány k dispozícii:

Doručovanie súdnych a mimosúdnych písomností sa pripúšťa poštou alebo faxom.

III. Jazyky, ktoré môžu byť použité na vyplnenie jednotného formulára (pozri článok 4):

Okrem litovského jazyka akceptuje Litva na vyplnenie jednotného formulára aj francúzsky a anglický jazyk.

MAĎARSKO

I. Prijímajúce orgány:

V súlade s článkom 2 ods. 3 je ministerstvo spravodlivosti určené ako prijímajúci orgán na obdobie piatich rokov. Všetky žiadosti je potrebné zaslať na adresu: ministerstvo spravodlivosti, odbor medzinárodného práva súkromného.

Igazságügyi Minisztérium
Nemzetközi Magánjogi Osztály
1363 Budapest
Postafiók 54
Tel.: (36) 1 4413110
Fax: (36) 1 4413112
E-mail: nemzm@im.hu

II. Spôsoby prijímania písomností, ktoré majú orgány k dispozícii:

pošta, fax, e-mail

III. Jazyky, ktoré môžu byť použité na vyplnenie jednotného formulára (pozri článok 4):

maďarský, nemecký, anglický a francúzsky jazyk

MALTA

I. Prijímajúce orgány:

Orgán:

Attorney General's office
The Palace
St. George's Square
Valletta CMR02

Štátni úradníci:

1. Cynthia Scerri De Bono
Attorney General's Office
The Palace
St. George's Square
Valletta CMR02.
Tel.: (00356) 2125683206
Fax: (00356) 21237281
E-mail: cynthia.scerri-debono@gov.mt

2. Heidi Testa
Attorney General's Office
The Palace
St. George's Square
Valletta.CMR02.
Tel.: (00356) 2125683209, (00356) 21225560
Fax: (00356) 21237281
E-mail: heidi.testa@gov.mt

II. Spôsoby prijímania písomností, ktoré majú orgány k dispozícii: Originály písomností je potrebné doručiť poštou. Písomnosti môžu byť zaslané faxom/e-mailom.

III. Jazyky, ktoré môžu byť použité na vyplnenie jednotného formulára: anglický jazyk

POĽSKOI. Prijímajúce orgány sú okresné sudy (*Sądy Rejonowe*)

Kontaktné údaje sú uvedené v príručke prijímajúcich orgánov, ktorá je dostupná na internetovej stránke Európskeho justičného atlasu pre občianske veci:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Prijímať sa môžu len dokumenty zaslané poštou.

III. Jednotný formulár je možné vyplniť v poľskom, anglickom alebo nemeckom jazyku.

RUMUNSKO

I. Rumunskou prijímajúcou agentúrou žiadostí o doručovanie súdnych a mimosúdnych písomností z členských štátov Európskej únie je okresný súd miesta bydliska adresáta alebo sídla spoločnosti.

Kontaktné údaje sú uvedené v príručke prijímajúcich orgánov, ktorá je dostupná na internetovej stránke Európskeho justičného atlasu pre občianskoprávne veci:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Okrem rumunského jazyka akceptuje Rumunsko na vyplnenie jednotného formulára aj francúzsky a anglický jazyk.

SLOVINSKO

I. Prijímajúce orgány: okresné sudy

Kontaktné údaje sú uvedené v príručke prijímajúcich orgánov, ktorá je dostupná na internetovej stránke Európskeho justičného atlasu pre občianskoprávne veci:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Prijímať sa môžu len dokumenty zaslané poštou.

III. Jednotný formulár je možné vyplniť v slovinskom a anglickom jazyku.

SLOVENSKO

I. Prijímajúce orgány sú okresné sudy, ktorých miestna príslušnosť je daná Európskym justičným atlasom pre občianske veci.

Kontaktné údaje sú uvedené v príručke prijímajúcich orgánov, ktorá je dostupná na internetovej stránke Európskeho justičného atlasu pre občianske veci:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Jazyky, ktoré môžu byť použité na vyplnenie jednotného formulára (článok 4): slovenčina“

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 13. júna 2008,

ktorým sa zakladá expertná skupina úverových histórií

(2008/542/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva
a o voľnom pohybe takýchto údajov ⁽⁴⁾,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

ROZHODLA TAKTO:

keďže:

Článok 1

(1) Oznámenie Komisie o Jednotnom trhu pre Európu 21. storočia ⁽¹⁾, prijaté v novembri 2007, sprevádzal pracovný dokument útvarov Komisie o maloobchodných finančných službách ⁽²⁾, v ktorom sa vyzdvihovala dôležitosť dostupnosti úverových údajov a prístupu k nim pri podpore konkurencieschopných trhov s maloobchodnými finančnými službami. Oznamovalo sa v ňom aj založenie expertnej skupiny úverových histórií.

Komisia týmto zriaďuje skupinu expertov na úverové histórie (ďalej len „skupina“).

Článok 2

Úloha

Úlohou skupiny je:

(2) V Bielej knihe o integrácii trhov EÚ s hypotekárnymi úvermi ⁽³⁾ sa konštatovalo, že od hypotekárnych veriteľov a prostredníkov by sa malo vyžadovať, aby adekvátnym spôsobom pomocou všetkých náležitých prostriedkov posúdili úverovú bonitu dlžníka pred tým, ako poskytnú hypotekárny úver. Zároveň sa v nej konštatovalo, že hypotekárni veritelia by sa nemali diskriminovať pri prístupe do úverových registrov iných členských štátov a že pohyb úverových údajov by mal byť plynulý a plne v súlade s pravidlami Spoločenstva o ochrane údajov.

— identifikovať všetky právne, regulačné, administratívne a iné prekážky v prístupe k úverovým údajom a ich výmene. Skupina najmä analyzuje možné vplyvy súčasnej existencie rôznorodých postupov uplatňovaných pri organizácii a fungovaní úverových registrov v Spoločenstve a identifikuje následky takéhoto stavu z hospodárskeho hľadiska. Analyzuje aj existujúcu situáciu z hľadiska ochrany spotrebiteľa (vrátane ochrany údajov),

(3) Komisia má v úmysle identifikovať všetky právne, regulačné, administratívne a iné prekážky brániace v prístupe k úverovým údajom a ich výmene, pričom plánuje využiť poradenstvo o spôsobe, akým by sa tieto prekážky mali odstrániť pri súčasnom zabezpečení vysokej miery ochrany spotrebiteľa.

— predkladať návrhy týkajúce sa spôsobov, akými by sa identifikované prekážky mohli riešiť. S ohľadom na tento cieľ sa skupina sústreďí na identifikáciu riešení, ktorými sa maximalizuje tok úverových údajov pri súčasnom zabezpečení vysokej úrovne ochrany spotrebiteľov.

Článok 3

Zloženie – vymenovanie členov

(4) Expertná skupina by mala pozostávať z jednotlivcov, ktorí disponujú odbornou spôsobilosťou v oblasti úverových údajov.

1. Skupina pozostáva maximálne z 20 členov.

(5) Je potrebné zabezpečiť, aby členovia skupiny poskytovali objektívne odborné poradenstvo.

2. Členov skupiny menuje Komisia z radov odborníkov s odbornými znalosťami v oblasti, na ktorú sa vzťahuje mandát skupiny, po vyhlásení výzvy na vyjadrenie záujmu na základe návrhov ktorýchkoľvek z týchto subjektov:

(6) S osobnými údajmi týkajúcimi sa členov skupiny by sa malo zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie

— európske alebo vnútroštátne združenia, ktoré zastupujú záujmy spotrebiteľov alebo odvetvia finančných služieb,

— súkromné alebo verejné subjekty z členských štátov venujúce sa zberu alebo spracovaniu úverových údajov,

⁽¹⁾ KOM(2007) 724 v konečnom znení.

⁽²⁾ SEK(2007) 1520.

⁽³⁾ KOM(2007) 807 v konečnom znení.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

- predstavitelia orgánov členských štátov na ochranu údajov,
 - jednotlivci z akademickej oblasti alebo s uznávanou úrovňou odborných znalostí v oblasti úverových údajov vrátane ochrany údajov.
3. Strany uvedené v odseku 2 vyjadrujú záujem o účasť v skupine písomnou formou.
4. Komisia posudzuje spôsobilosť jednotlivých odborníkov na základe týchto kritérií:
- príslušné preukázateľné odborné vedomosti alebo kvalifikácia v súvislosti s oblasťou, na ktorú sa vzťahuje mandát skupiny,
 - praktické odborné znalosti alebo skúsenosti nadobudnuté nedávno,
 - znalosť jazyka, ktorý je zvyčajným jazykom komunikácie v oblasti financií, a to na úrovni, ktorá odborníkovi umožňuje zúčastňovať sa na diskusiách v tomto jazyku a vypracúvať v ňom správy.
- Prijaté vyjadrenia záujmu obsahujú dokumentáciu, ktorá preukazuje, že navrhovaný odborník spĺňa uvedené podmienky.
5. Komisia vyberá odborníkov so zreteľom na skutočnosť, že je potrebné zohľadniť záujmy všetkých príslušných zainteresovaných strán. Ako sa uvádza v jej Bielej knihe o politike finančných služieb na roky 2005 – 2010, Komisia prikladá pomernému zastúpeniu užívateľov veľkú dôležitosť. Komisia okrem toho na základe prijatých žiadostí zabezpečuje rozsiahle zeme-pisné zastúpenie a vyvážený pomer mužov a žien.
6. Navrhnutí odborníci, ktorí sa považujú za vhodných uchádzačov, avšak neboli ešte vymenovaní, sa môžu zaradiť do rezervného zoznamu, ktorý môže Komisia použiť pri vymenúvaní náhradníkov.
7. Uplatňujú sa tieto ustanovenia:
- Členovia navrhnutí európskymi alebo vnútroštátnymi združeniami zastupujúcimi záujmy spotrebiteľov alebo odvetvia finančných služieb, resp. subjektmi venujúcimi sa zberu alebo spracovaniu úverových údajov, sa vymenúvajú ako zástupcovia zainteresovaných strán.
 - Členovia pochádzajúci z orgánov na ochranu údajov sa vymenúvajú ako zástupcovia svojich príslušných orgánov.
- Členovia z akademickej oblasti alebo s uznávanou úrovňou odborných znalostí sa vymenúvajú *ad personam*.
 - Funkčné obdobie členov skupiny sa začína na prvom zasadnutí skupiny a končí sa po vypracovaní správy, najneskôr 1. mája 2009. Členovia svoju funkciu vykonávajú až do svojho nahradenia alebo do skončenia svojho funkčného obdobia.
 - Členov, ktorí už nemôžu účinne prispievať k práci skupiny, ktorí odstúpia alebo ktorí nedodržia podmienky stanovené v tomto článku alebo v článku 287 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, možno na zostávajúcu časť ich funkčného obdobia nahradiť.
 - Mená členov sa uverejnia v registri expertných skupín Európskej komisie ⁽¹⁾, ako aj na webovej stránke GR pre vnútorný trh a služby. Tieto mená sa zhromažďujú, spracúvajú a uverejňujú v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 45/2001 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov.
 - Členovia vymenovaní *ad personam* urobia každoročne písomné vyhlásenie, že sa zaväzujú konať vo verejnom záujme, v ktorom zároveň uvedú informácie o absencii alebo existencii akýchkoľvek záujmov, ktoré by mohli ovplyvniť ich objektívnosť.

Článok 4

Činnosť skupiny

1. Predsedom skupiny je zástupca Komisie.
2. Po dohode s Komisiou sa na preskúmanie osobitných otázok môžu na základe mandátu stanoveného skupinou vytvoriť podskupiny. Po splnení úloh, ktorými boli poverené, sa tieto podskupiny rozpustia.
3. Zástupca Komisie môže prizvať odborníkov a pozorovateľov so špeciálnymi vedomosťami, aby sa podieľali na práci skupiny a pracovných skupín.
4. Informácie nadobudnuté na základe účasti na rokovaní skupiny alebo podskupiny sa nesmú zverejňovať v prípade, ak Komisia vyhlási, že sa týkajú dôverných záležitostí.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/secretariat_general/regexp/

5. Skupina a jej podskupiny sa spravidla stretávajú v priestoroch Komisie v takej podobe a podľa časového harmonogramu, ktorý určí Komisia. Sekretariát skupiny zabezpečuje Komisia. Úradníci Komisie sa v prípade záujmu o danú oblasť môžu zúčastňovať na stretnutiach skupiny a jej podskupín.

6. Skupina prijíma svoj rokovací poriadok na základe štandardného rokovacieho poriadku prijatého Komisiou ⁽¹⁾.

7. Komisia môže na internete uverejňovať všetky zhrnutia, závery, predbežné závery alebo pracovné dokumenty skupiny v pôvodnom jazyku príslušného dokumentu.

Článok 5

Výdavky na zasadnutia

1. Cestovné výdavky a výdavky na pobyt, ktoré platia členovia v súvislosti s činnosťou skupiny, hradí Komisia v súlade

s ustanoveniami platnými v rámci Komisie ⁽²⁾. Za svoje služby členovia nedostávajú honorár.

2. Výdavky na zasadnutia sa preplácajú v rámci limitov finančných prostriedkov pridelených príslušnému oddeleniu podľa ročného postupu prideľovania finančných zdrojov.

V Bruseli 13. júna 2008

Za Komisiu

Charlie McCREEVY

člen Komisie

⁽¹⁾ Príloha III k dokumentu SEK(2005) 1004.

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie K(2007) 5858 z 5. decembra 2007.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 18. júna 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/415/ES o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 u hydiny v Spoločenstve

[oznámené pod číslom K(2008) 2701]

(Text s významom pre EHP)

(2008/543/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu⁽²⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 4,so zreteľom na smernicu Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtáčej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS⁽³⁾, a najmä na jej článok 63 ods. 3,

keďže:

- (1) Smernicou 2005/94/ES sa ustanovujú určité preventívne opatrenia týkajúce sa sledovania a včasného zistenia vtáčej chrípky, ako aj minimálne kontrolné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v prípade zistenia ohniska tohto ochorenia hydiny alebo iných vtákov chovaných v zajatí. V tejto smernici sa ustanovuje, že je potrebné stanoviť podrobné pravidlá, ktoré si epidemiologická situácia vyžiada ako doplnenie minimálnych kontrolných opatrení ustanovených touto smernicou.
- (2) Rozhodnutím Komisie 2006/415/ES zo 14. júna 2006 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysoko-

patogénnou vtáčou chrípkou podtypu H5N1 u hydiny v Spoločenstve, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2006/135/ES⁽⁴⁾, sa stanovujú určité ochranné opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať s cieľom zabrániť šíreniu tejto choroby vrátane zriadenia oblastí A a B v súvislosti s predpokladaným alebo potvrdeným ohniskom tejto choroby. Spomenuté oblasti sú uvedené v prílohe k rozhodnutiu 2006/415/ES a v súčasnosti zahŕňajú časti Nemecka a Poľska. Toto rozhodnutie sa v súčasnosti uplatňuje do 30. júna 2008.

- (3) Keďže riziko výskytu ohnisk vysokopatogénnej vtáčej chrípky podtypu H5N1 v rámci Spoločenstva pretrváva, mali by sa zachovať opatrenia ustanovené v rozhodnutí 2006/415/ES, aby sa uplatňovali, pokiaľ sa uvedený vírus u hydiny zistí, čím sa nahradia opatrenia ustanovené v smernici 2005/94/ES.
- (4) Vzhľadom na súčasnú epidemiologickú situáciu v Spoločenstve v súvislosti s vtáčou chrípkou je vhodné, aby sa obdobie uplatňovania rozhodnutia 2006/415/ES predĺžilo do 30. júna 2009.
- (5) Nemecko a Poľsko informovali Komisiu, že vzhľadom na priaznivý vývoj na ich území v súvislosti s uvedenou chorobou už ochranné opatrenia v spojitosti s ohniskami vysokopatogénnej vtáčej chrípky podtypu H5N1 neuplatňujú. Opatrenia ustanovené v súlade s článkom 4 ods. 2 rozhodnutia 2006/415/ES týkajúce sa oblastí A a B už preto nie sú v uvedených členských štátoch potrebné.
- (6) Rozhodnutie 2006/415/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/41/ES (Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 33).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/33/ES (Ú. v. ES L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 164, 16.6.2006, s. 51. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2008/70/ES (Ú. v. EÚ L 18, 23.1.2008, s. 25).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. júla 2008.

Článok 1

Článok 3

Rozhodnutie 2006/415/ES sa mení a dopĺňa takto:

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

1. V článku 12 sa dátum „30. júna 2008“ nahrádza dátumom „30. júna 2009“.

V Bruseli 18. júna 2008

2. V častiach A a B prílohy sa položky Nemecko a Poľsko vypúšťajú.

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 20. júna 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/858/ES s cieľom transformovať Výkonnú agentúru pre program verejného zdravia na Výkonnú agentúru pre zdravie a spotrebiteľov

(2008/544/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Výkonná agentúra pre program verejného zdravia (ďalej len „PHEA“) bola zriadená rozhodnutím Komisie 2004/858/ES ⁽²⁾ na riadenie akčného programu Spoločenstva v oblasti verejného zdravia (ďalej len „program verejného zdravia 2003 – 2008“) prijatého rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 1786/2002/ES ⁽³⁾. Podľa rozhodnutia 2004/858/ES môže PHEA vykonávať svoju činnosť, pokiaľ ide o realizáciu zákaziek a grantov poskytnutých v rámci programu verejného zdravia 2003 – 2008, do 31. decembra 2010.
- (2) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1350/2007/ES z 23. októbra 2007, ktorým sa ustanovuje druhý akčný program Spoločenstva v oblasti zdravia (2008 – 2013) ⁽⁴⁾ (ďalej len „druhý program verejného zdravia 2008 – 2013“), nadobudlo účinnosť 21. novembra 2007. Druhý program verejného zdravia má za cieľ pokračovať v akčnom programe Spoločenstva v oblasti verejného zdravia zameraním sa na tri všeobecné ciele: zlepšovať bezpečnosť zdravia občanov, podporovať zdravie v záujme zlepšenia prosperity a solidarity a vypracúvať a šíriť poznatky o zdraví.
- (3) Akčným programom Spoločenstva v oblasti spotrebiteľskej politiky na obdobie rokov 2007 – 2013 prijatým

Európskym parlamentom a Radou 18. decembra 2006 ⁽⁵⁾ (ďalej len „spotrebiteľský program na obdobie rokov 2007 – 2013“) sa vytvára všeobecný rámec na financovanie činností Spoločenstva na podporu spotrebiteľskej politiky na roky 2007 až 2013. Cieľom programu je dopĺňať, podporovať a sledovať politiky členských štátov a prispievať k ochrane zdravia, bezpečnosti a hospodárskych a právnych záujmov spotrebiteľov, ako aj k presadzovaniu ich práva na informácie, vzdelávanie a organizovanie sa na účely ochrany ich záujmov.

- (4) Článok 51 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá ⁽⁶⁾ umožňuje Komisii organizovať kurzy odbornej prípravy pre zamestnancov príslušných orgánov členských štátov a pre účastníkov z tretích krajín vrátane rozvojových krajín. Oblasti, na ktoré sa takáto odborná príprava vzťahuje, zahŕňajú potravinové a krmivé právo, zdravie zvierat a požiadavky na starostlivosť o zvieratá. Okrem toho článok 2 ods. 1 písm. i) smernice Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva ⁽⁷⁾ slúži ako právny základ pre odbornú prípravu v odvetví zdravia rastlín, tak aby činnosti v oblasti odbornej prípravy organizované Komisiou tvorili celkovú stratégiu odbornej prípravy Spoločenstva v oblastiach potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá, ako aj predpisov týkajúcich sa zdravia rastlín [ďalej len „opatrenia týkajúce sa odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti potravín, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 882/2004 a smernica 2000/29/ES“].
- (5) Z analýzy nákladov a prínosov, ktorú vypracovali externí konzultanti, vyplynulo, že alternatívou s najefektívnejším využitím nákladov by bolo, ak by realizačné úlohy v súvislosti s druhým programom verejného zdravia 2003 – 2008 boli naďalej zverené existujúcej PHEA.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 369, 16.12.2004, s. 73.⁽³⁾ Ú. v. ES L 271, 9.10.2002, s. 1. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím č. 786/2004/ES (Ú. v. EÚ L 138, 30.4.2004, s. 7).⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 301, 20.11.2007, s. 3.⁽⁵⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1926/2006/ES (Ú. v. EÚ L 404, 30.12.2006, s. 39).⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 301/2008 (Ú. v. EÚ L 97, 9.4.2008, s. 85).⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2007/41/ES (Ú. v. EÚ L 169, 29.6.2007, s. 51).

- (6) Analýza nákladov a prínosov zároveň ukázala, že realizačné úlohy súvisiace so spotrebiteľským programom na obdobie rokov 2007 – 2013, ako aj opatrenia týkajúce sa odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti potravín, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 882/2004 a smernica 2000/29/ES, by mohla efektívnejšie uskutočňovať existujúca PHEA, pričom by sa zabezpečilo celkové riadenie týchto programov a opatrení Spoločenstva Komisiou.
- (7) V záujme zohľadnenia jej ďalších úloh by sa PHEA mala transformovať na Výkonnú agentúru pre zdravie a spotrebiteľov.
- (8) Rozhodnutie 2004/858/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (9) Ustanovenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre výkonné orgány,

1350/2007/ES, spotrebiteľského programu na obdobie rokov 2007 – 2013 prijatého rozhodnutím č. 1926/2006/ES a opatrení týkajúcich sa odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti potravín, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 882/2004 a smernica 2000/29/ES:

- a) riadenie fáz cyklu konkrétnych projektov, ktoré vymedzí Komisia v poverovacom právnom dokumente v zmysle článku 6 ods. 3 nariadenia (ES) č. 58/2003 v súvislosti s vykonávaním uvedených programov a opatrení Spoločenstva, ako aj nevyhnutných kontrol vykonávaných na tento účel, prijatím príslušných rozhodnutí v prípadoch, na ktoré ju Komisia splnomocnila;
- b) prijímanie nástrojov na plnenie rozpočtu, pokiaľ ide o príjmy a výdavky, a ak ju tým Komisia poverila, uskutočňovanie všetkých operácií potrebných na vykonávanie uvedených činností a opatrení Spoločenstva, a najmä tých, ktoré súvisia s pridelovaním zákaziek a grantov;

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Rozhodnutie 2004/858/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Názov agentúry je Výkonná agentúra pre zdravie a spotrebiteľov.“

2. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Trvanie

Agentúra vykonáva svoje úlohy od 1. januára 2005 do 31. decembra 2015.“

3. Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4

Ciele a úlohy

1. Agentúra je zodpovedná za uskutočňovanie týchto realizačných úloh na riadenie druhého programu verejného zdravia 2008 – 2013 prijatého rozhodnutím č.

- c) zhromažďovanie, analýza a poskytovanie všetkých informácií potrebných na usmerňovanie a hodnotenie vykonávania uvedených činností a opatrení Spoločenstva Komisii.

2. Agentúra riadi aj všetky fázy vykonávacích opatrení, ktorými bola poverená v rámci akčného programu Spoločenstva v oblasti verejného zdravia 2003 – 2008 prijatého rozhodnutím č. 1786/2002/ES.

3. V poverovacom rozhodnutí Komisie sa podrobne vymedzia všetky úlohy, ktorými je agentúra poverená. Rozhodnutie Komisie sa zašle pre informáciu výboru ustanovenému podľa článku 24 nariadenia (ES) č. 58/2003.“

4. Článok 6 sa nahrádza takto:

„Článok 6

Granty

Agentúra dostane subvencie, ktoré sa zahrnú do všeobecného rozpočtu Európskych spoločenstiev, z finančných prostriedkov pridelených na druhý program verejného zdravia 2008 – 2013 prijatý rozhodnutím č. 1350/2007/ES, spotrebiteľský program na obdobie rokov 2007 – 2013 prijatý rozhodnutím č. 1926/2006/ES a na opatrenia týkajúce sa odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti potravín, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 882/2004 a smernica 2000/29/ES.“

Článok 2

Všetky odkazy na Výkonnú agentúru pre program verejného zdravia sa chápu ako odkazy na Výkonnú agentúru pre zdravie a spotrebiteľov.

V Bruseli 20. júna 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

III

(Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ)

AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU EUPT/1/2008

zo 6. júna 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie EUPT/2/2007 o vymenovaní veliteľa plánovacieho tímu Európskej únie (EUPT Kosovo)

(2008/545/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na tretí pododsek jej článku 25,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2006/304/SZBP z 10. apríla 2006 o zriadení plánovacieho tímu EÚ (EUPT Kosovo) pre možnú operáciu krízového riadenia EÚ v oblasti právneho štátu a ďalších možných oblastiach v Kosove⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2008/124/SZBP zo 4. februára 2008 o misii Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove, EULEX KOSOVO, a najmä na jej článok 4 ods. 3 a článok 5 ods. 2⁽²⁾,

keďže:

- (1) Rozhodnutím EUPT/2/2007⁽³⁾ Politický a bezpečnostný výbor (PBV) rozhodol vymenovať pána Roya REEVEA za veliteľa plánovacieho tímu EÚ (EUPT Kosovo) pre možnú operáciu krízového riadenia EÚ v oblasti právneho štátu a ďalších možných oblastiach v Kosove s účinnosťou od 1. januára 2008.

- (2) V článku 6 jednotnej akcie 2006/304/SZBP sa ustanovuje, že Rada poveruje PBV prijímať príslušné rozhodnutia v súlade s článkom 25 zmluvy vrátane rozhodnutia vymenovať na návrh generálneho tajomníka/vysokého predstaviteľa veliteľa plánovacieho tímu EÚ (EUPT Kosovo),

ROZHODOL TAKTO:

Jediný článok

Druhý odsek článku 2 rozhodnutia Politického a bezpečnostného výboru EUPT/2/2007 sa vypúšťa.

V Bruseli 6. júna 2008

Za Politický a bezpečnostný výbor
predseda
M. IPAVIC

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 112, 26.4.2006, s. 19. Jednotná akcia naposledy zmenená a doplnená jednotnou akciou 2008/228/SZBP (Ú. v. EÚ L 75, 18.3.2008, s. 78).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2008, s. 92.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 346, 29.12.2007, s. 29.

KORIGENDÁ**Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 554/2008 zo 17. júna 2008 o povolení 6-fytázy (Quantum Phytase)
ako krmnej doplnkovej látky**

(Úradný vestník Európskej únie L 158 z 18. júna 2008)

Na strane 15 v prílohe v tabuľke v stĺpci Názov držiteľa povolenia:

namiesto: „AB Enzyme GmbH“

má byť: „AB Enzymes GmbH“.
